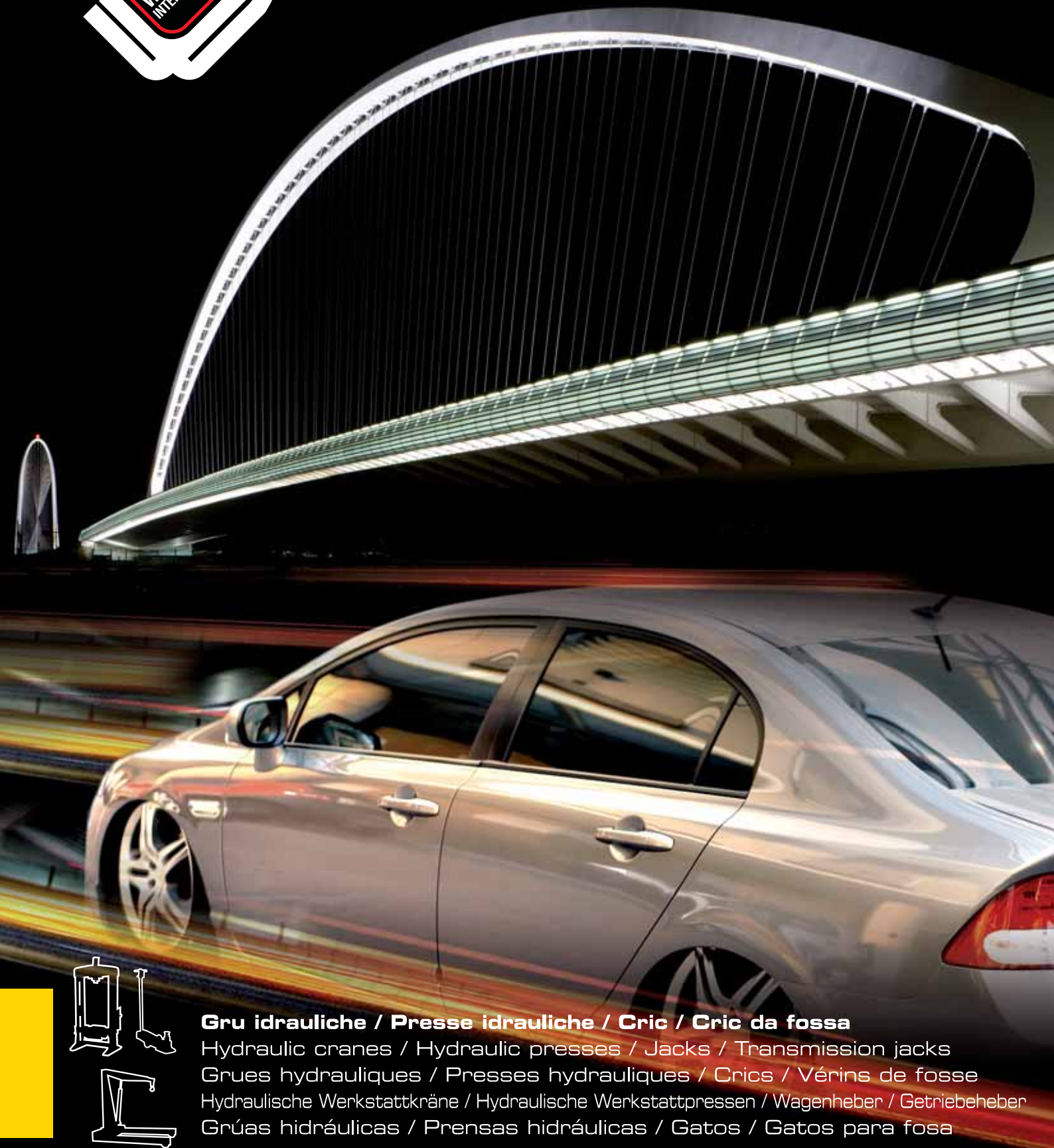


W E R T H E R



Gru idrauliche / Presse idrauliche / Cric / Cric da fossa

Hydraulic cranes / Hydraulic presses / Jacks / Transmission jacks

Grues hydrauliques / Presses hydrauliques / Crios / Vérins de fosse

Hydraulische Werkstattkräne / Hydraulische Werkstattpressen / Wagenheber / Getriebeheber

Grúas hidráulicas / Prensas hidráulicas / Gatos / Gatos para fosa



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel . ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325

++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

W140SE - W140 - W141SE
W141 - W142 - W143

500 - 2000 kg



W141SE

Gru idrauliche

Workshop cranes

Grues hydrauliques

Hydraulische Kräne

Grúas hidráulicas



SE= Semplice effetto
SE= Simple action pump
SE= Pompe simple effet
SE= Einfachwirkende Pumpe
SE= Acción simple

- Valvola limitatrice di carico
- Comando tipo uomo presente
- Stelo cromato

- Overload safety-valve
- Dead man controls
- Chromium plated rod

- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Commande de type "homme mort"
- Tige chromée

- Überlastsicherung
- Totmann-Senkventil
- Verchromte Kolbenstange

- Válvula limitadora de carga
- Mando de tipo hombre presente
- Vástago cromado

WERATHER

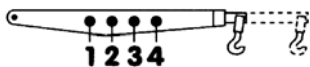


W140SE - W140 - W141SE W141 - W142 - W143

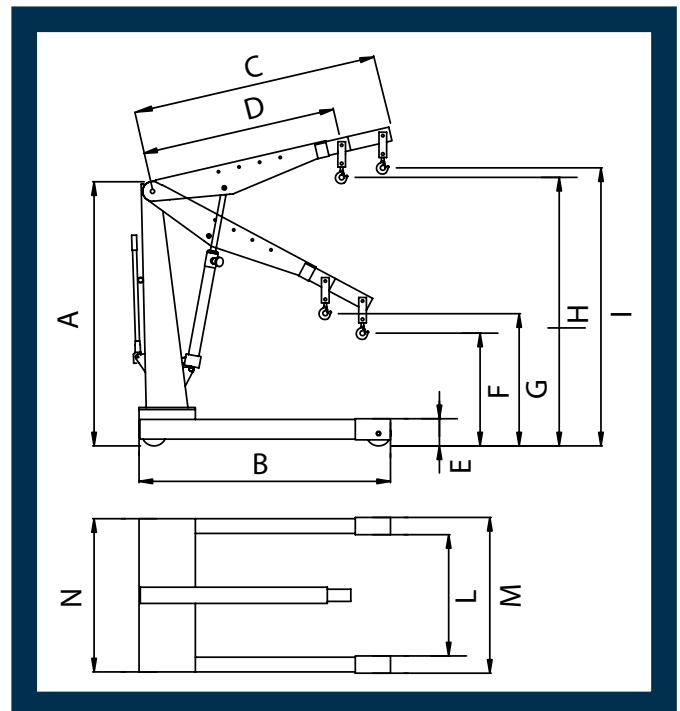
500 - 2000 kg

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

	W140 W140SE	W141 W141/SE	W142	W143
A	1620	1750	1840	1990
B	1280	1500	1690	1970
C	1300	1550	1850	1970
D	1000	1250	1400	1520
E	160	165	195	220
F	520	620	430	520
G	730	800	720	800
H	2200	2520	2820	2930
I	2400	2750	3220	3270
L	780	920	880	980
M	900	1050	1050	1120
N	640	750	1000	1100
kg	65	100	180	220



Kg	1	2	3	4
1	500	1000	1500	2000
2	400	800	1200	1500
3	250	500	800	1000
4	150	300	500	600


WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

W104 - W105 - W106

1000 - 2000 kg



W104

Gru idrauliche serie pesante, doppio effetto

Heavy duty workshop cranes, double acting

Grues hydrauliques série renforcée, double effet

Hydraulische Kräne, doppelwirkend, schwere Serie

Grúas hidráulicas serie pesada, doble acción

- Pompa a doppio effetto
- Valvola limitatrice di carico
- Comando tipo uomo presente
- Stelo cromato

- Double acting pump
- Overload safety-valve
- Dead man controls
- Chromium plated rod

- Pompe double effet
- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Commande de type "homme mort"
- Tige chromée

- Doppeltwirkende Pumpe
- Überlastsicherung
- Totmann-Senkventil
- Verchromte Kolbenstange

- Bomba de doble acción
- Válvula limitadora de carga
- Mando de tipo hombre presente
- Vástago cromado

WERTHER

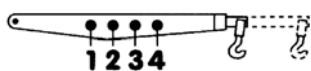


W104 - W105 - W106

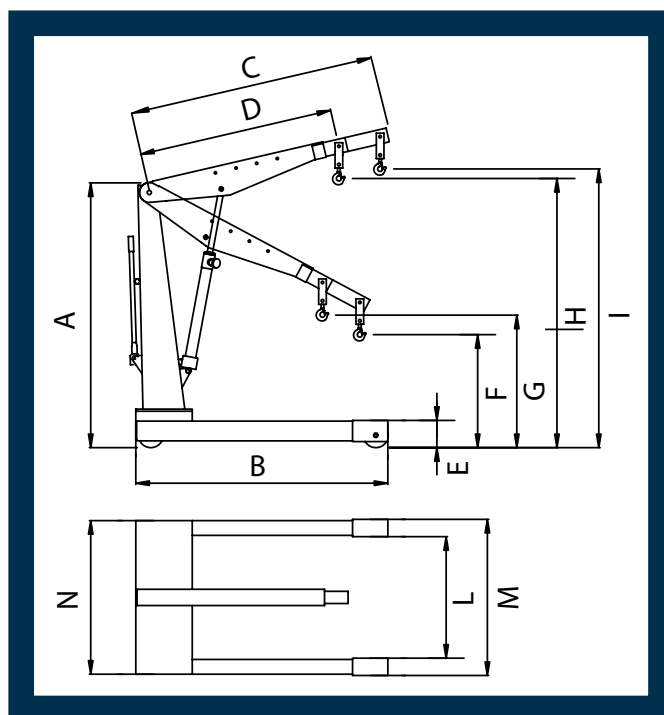
1000 - 2000 kg

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

	W104	W105	W106
A	1740	1850	2000
B	1500	1790	1970
C	1550	1840	1950
D	1250	1390	1500
E	165	195	220
F	525	470	530
G	720	750	810
H	2440	2860	2930
I	2650	3280	3280
L	900	1000	1150
M	1010	1150	1350
N	700	1140	1340
kg	130	220	300



Kg	1	2	3	4
1	1000	1500	2000	
2	800	1200	1500	
3	500	800	1000	
4	300	500	600	


WERATHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

W107 - W107SE - W107LP - W107SE/LPG
W108 - W108SE - W108LP - W108SE/LPG

500 - 1000 kg



G - version

Gru idraulica pieghevole

Hydraulic folding crane

Grue hydraulique pliable

Hydraulischer,
klappbarer Kran

Grúa hidráulica plegable

	SE		LP	G	
Modello Model Modèle Modell Modelo	Con pompa a semplice effetto With single action pump Avec pompe simple effect Mit einfachwirkender Pumpe Con bomba de acción simple	Con pompa a doppio effetto With double action pump Avec pompe double effect Mit doppeltwirkender Pumpe Con bomba de doble acción	Basso profilo (gambe) Low profile (legs) Profile surbaissé (pieds) Niedrige Bauhöhe (Beine) Perfil bajo (patas)	Pompa pivottante Pivoting pump Pompe pivotante Drehbar gelagerte Pumpe Bomba pivotante	Portata Capacity Capacité Tragkraft Capacidad de carga
W107		X			500 Kg
W107SE	X				500 Kg
W107LP		X	X		500 Kg
W107SE/LP G	X		X	X	500 Kg
W108		X			1000 Kg
W108SE	X				1000 Kg
W108LP		X	X		1000 Kg
W108SE/LP G	X		X	X	1000 Kg

WERTHER



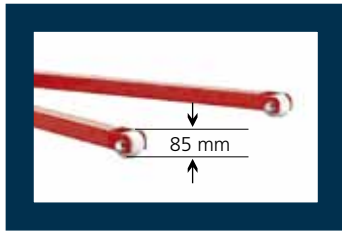
W107 - W107SE - W107LP - W107SE/LPG
W108 - W108SE - W108LP - W108SE/LPG

500 - 1000 kg

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

LP

- LP = RIBASSATO
- LP = SURBAISSE
- LP = LOW PROFILE
- LP = TIEFGESETZT
- LP = PERFIL BAJO



SE

- SE = Semplice effetto
- SE = Simple action pump
- SE = Pompe simple effet
- SE = Einfachwirkende Pumpe
- SE = Acción simple



G

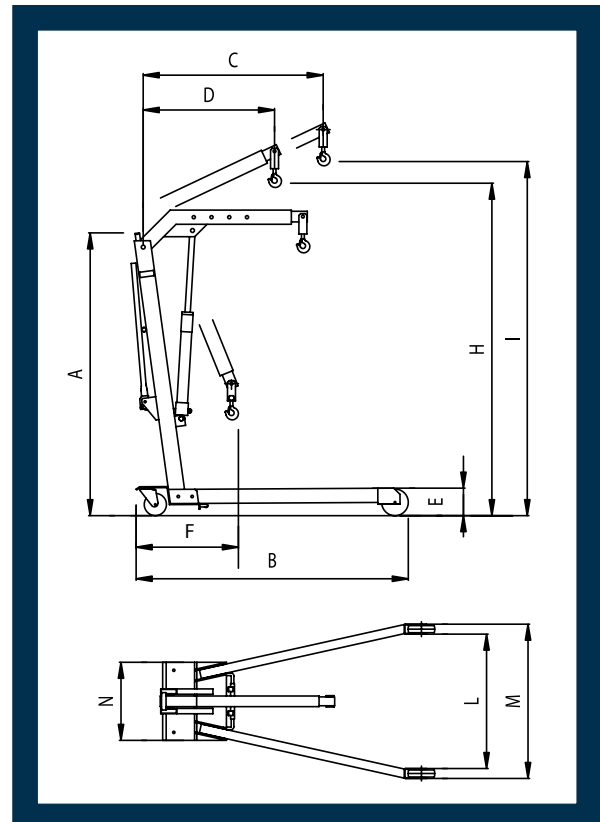
- G = Pompa pivotante
- G = Pivoring pump
- G = Pompe pivotante
- G = Drehbar gelagerte Pumpe
- G = Bomba pivotante

	W107 W107SE	W108 W108SE	W107LP W107SE/LPG	W108LP W108SE/LPG
A	1600	1650	1580	1595
B	1540	1560	1490	1505
C	1200	1380	1200	1380
D	900	1080	900	1080
E	140	165	85	85
F	330	470	385	480
H	1940	2220	1875	2185
I	2070	2400	2005	2390
L	720	835	700	760
M	885	1000	905	1010
N	440	550	450	550
kg	80	110	85	118



Kg

1	500	1000	500	1000
2	400	800	400	800
3	350	650	350	650
4	250	450	250	450



- Valvola limitatrice di carico
- Comando tipo uomo presente
- Comando di discesa proporzionale
- Stelo cromato

- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Commande de type "homme mort"
- Commande de descente proportionnelle
- Tige chromée

- Válvula limitadora de carga
- Mando de tipo hombre presente
- Mando de descenso proporcional
- Vástago cromado

- Overload safety-valve
- Feet guards
- Proportional lowering control
- Chromium plated rod

- Überlastventil
- Totmann-Senksteuerung
- Proportionale Senksteuerung
- Verchromte Kolbenstange



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

PR10B - PR10 PR15BPM - PR15PM

10 - 15 t

PR10B

Pressa idraulica da banco, 10 t
Hydraulic bench press, 10 t
Presse hydraulique d'établi, 10 t
Hydraulische Werkbankpresse, 10 t
Prensa hidráulica de banco, 10 t

PR10

Pressa idraulica a colonna, 10 t
Hydraulic press, 10 t
Presse hydraulique, 10 t
Hydraulische Standpresse, 10 t
Prensa hidráulica de columna, 10 t

PR15BPM

Pressa idraulica da banco
con pistone mobile, 15 t
Hydraulic workbench press
with moveable piston, 15 t
Presse hydraulique d'établi
avec piston mobile, 15 t
Hydraulische Standpresse
mit verschiebbarem Kolben, 15 t
Prensa hidráulica de banco
con pistón móvil, 15 t

PR15PM

Pressa idraulica a colonna
con pistone mobile, 15 t
Hydraulic press,
with moveable piston, 15 t
Presse hydraulique
avec piston mobile, 15t
Hydraulische Standpresse,
mit verschiebbarem Kolben, 15 t
Prensa hidráulica de columna
con pistón móvil, 15 t


PR15BPM

PR10

- Pompa a mano a due velocità
- Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico
- Ritorno automatico del pistone
- Stelo cromato
- Manometro
- Serie di prismi a V

- Double-speed hand pump
- Overload safety-valve
- Automatic return of the ram
- Chromium plated rod
- Pressure gauge
- V-blocks

- Pompe manuelle double vitesse
- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Retour automatique du piston
- Tige chromée
- Manomètre
- Jeu de prismes à V

- Zweistufige Handpumpe
- Überlastsicherung
- Automat. Kolbenrücklauf
- Verchromte Kolbenstange
- Manometer
- V-Prismen

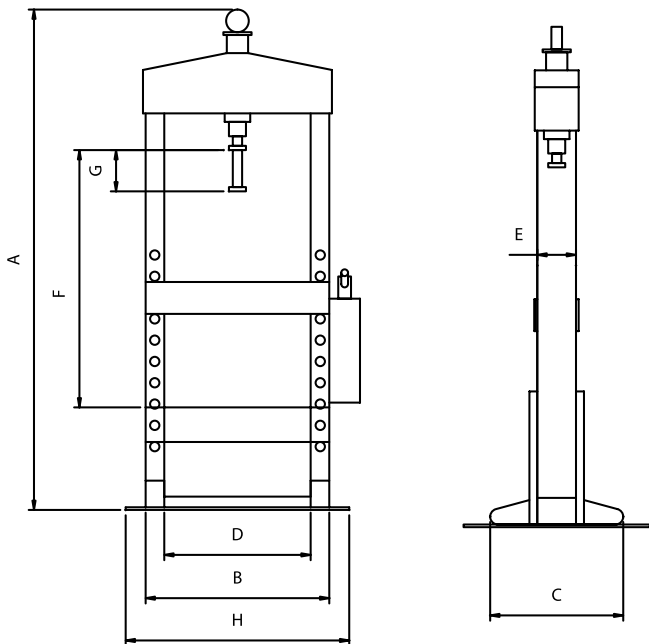
- Bomba de mano con dos velocidades
- Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga
- Retorno automático del pistón
- Vástago cromado
- Manómetro
- Serie de prismas en V

WERTHER



PR10B - PR10 PR15BPM - PR15PM

10 - 15 t



	PR10B	PR10	PR15BPM	PR15PM
A	1220	1840	1310	1930
B	675	690	750	730
C	500	500	500	650
D	555	550	570	550
E	145	145	170	170
F -	70	80	75	85
F +	420	1000	460	950
G	150	160	160	160
H	860	850	930	920
kg	90	135	150	150

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

Prismi
V-blocks
Prismes à 'V'
Prismensatz
Prismas



Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones

	PR10B - PR10	PR15BPM - PR15PM
Kit punzoni Plugs Kit de poinçons Stempelset Juego de punzones	T921 (10 t) Ø 29 24 18 14 10 5	T923 (15 t) Ø 29 24 18 14 10 5
Piastra cacciaspine Press plate Plaque d'extraction Abdrückplatte Placa extractora de pasadores	T910 (10 t)	T911 (15-20 t)



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



PR15



PR50

PR15

Pressa idraulica a colonna, 15 t
Hydraulic press, 15 t
Presse hydraulique, 15 t
Hydraulische Standpresse, 15 t
Prensa hidráulica de columna, 15 t

PR20

Pressa idraulica a colonna, 20 t
Hydraulic press, 20 t
Presse hydraulique, 20 t
Hydraulische Standpresse, 20 t
Prensa hidráulica de columna, 20 t

PR30

Pressa idraulica a colonna, 30 t con argano
Hydraulic press, 30 t with lifting winch
Presse hydraulique, 30 t avec treuil
Hydraulische Standpresse, 30 t mit Arbeitstisch-Hubwinde
Prensa hidráulica de columna, 30 t con cabrestante

PR50

Pressa idraulica a colonna, 50 t con argano
Hydraulic press, 50 t with lifting winch
Presse hydraulique, 50 t avec treuil
Hydraulische Standpresse, 50 t mit Arbeitstisch-Hubwinde
Prensa hidráulica de columna, 50 t con cabrestante

- Pompa a mano a due velocità
- Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico
- Ritorno automatico del pistone
- Stelo cromato
- Manometro
- Serie di prismi a V

- Double-speed hand pump
- Overload safety-valve
- Automatic return of the ram
- Chromium plated rod
- Pressure gauge
- V-blocks

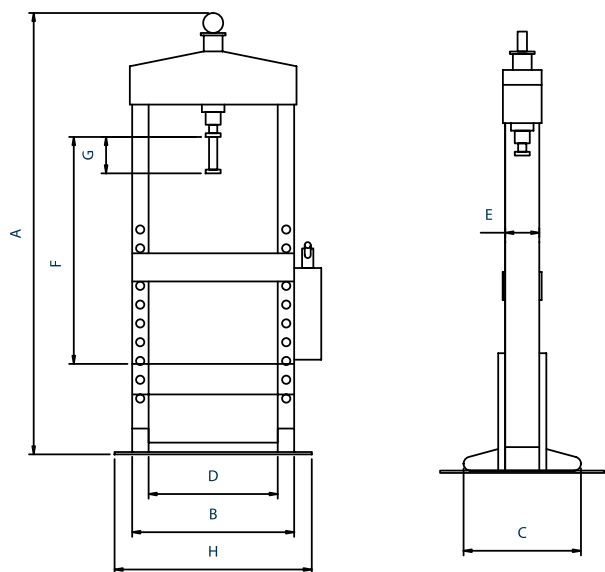
- Pompe manuelle double vitesse
- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Retour automatique du piston
- Tige chromée
- Manomètre
- Jeu de prismes à V

- Zweistufige Handpumpe
- Überlastsicherung
- Automat. Kolbenrücklauf
- Verchromte Kolbenstange
- Manometer
- V-Prismensatz

- Bomba de mano con dos velocidades
- Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga
- Retorno automático del pistón
- Vástago cromado
- Manómetro
- Serie de prismas en V

PR15 - PR20 - PR30 - PR50

15 - 50 t



	PR15	PR20	PR30	PR50
A	1930	2030	2060	2290
B	730	800	900	985
C	650	650	650	650
D	550	620	700	785
E	170	180	200	210
F -	85	65	115	70
F +	950	1030	1020	1065
G	160	160	160	150
H	920	940	1120	1220
kg	150	165	230	370

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones

	PR15	PR20	PR30	PR50
Kit punzoni Plugs Kit de poinçons Stempelset Juego de punzones	T923 (15 t) Ø 29 24 18 14 10 5	T925 (20 t) Ø 29 24 18 14 10 5	T927 (30 t) Ø 29 24 18 14 10 5	T928 Ø 29 24 18 14 10 5
Piastra cacciaspine Press plate Plaque d'extraction Abdrückplatte Placa extractora de pasadores	T911 (15-20 t)	T911 (15-20 t)	T912 (30 t)	T913 (50 t)



PR15 - PR20

**WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.**

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

PR15P - PR15PM/S - PR20P - PR20PM/S
PR30P - PR30PM/S - PR50PM/S

15 - 50 t



PR20P

**PR15P (15t)
PR20P (20t)**

- Pressa idraulica a colonna con pompa a pedale
- Hydraulic press with pedal pump
- Presse hydraulique avec pompe à pédale
- Hydraulische Standpresse mit Fusspumpe
- Prensa hidráulica de columna con bomba de pedal

PR30P (30t)

- Pressa idraulica a colonna con pompa a pedale e argano
- Hydraulic press with pedal pump and lifting winch
- Presse hydraulique avec pompe à pédale et treuil
- Hydraulische Standpresse mit Fusspumpe und Arbeitstisch-Hubwinde
- Prensa hidráulica de columna con bomba de pedal y cabrestante



PR20PM/S

**PR15 PM/S (15t)
PR20 PM/S (20t)**

- Pressa idraulica a colonna con pistone mobile
- Hydraulic press with moveable piston
- Presse hydraulique à colonne avec piston mobile
- Hydraulische Säulen-Werkstattpresse mit beweglichem Kolben
- Prensa hidráulica de columna con pistón móvil

**PR30 PM/S (30t)
PR50 PM/S (50t)**

- Pressa idraulica a colonna con pistone mobile e argano
- Hydraulic press with moveable piston and lifting winch
- Presse hydraulique à colonne avec piston mobile et treuil
- Hydraulische Säulen-Werkstattpresse mit beweglichem Kolben und Arbeitstisch-Hubwinde
- Prensa hidráulica de columna con pistón móvil y cabrestante

- Pompa a due velocità
- Modelli PM/S con pompa a doppio comando manuale/pedale
- Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico
- Ritorno automatico del pistone
- Stelo cromato
- Manometro
- Serie di prismi a V

- Double speed pump
- PM/S models with pump driven manually and by pedal
- Overload safety-valve
- Automatic return of the arm
- Chromium plated rod
- Pressure gauge
- V-blocks

- Pompe à double vitesse
- Modèles PM/S avec pompe à double commande manuelle/pédale
- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Retour automatique du piston
- Tige chromée
- Manomètre
- Jeu de prismes à V

- Zweistufige Pumpe
- Modelle PM/S mit Doppelantrieb Manuell und Fusspedal
- Überlastsicherung
- Automat. Kolbenrücklauf
- Verchromte Kolbenstange
- Manometer
- V-Prismen

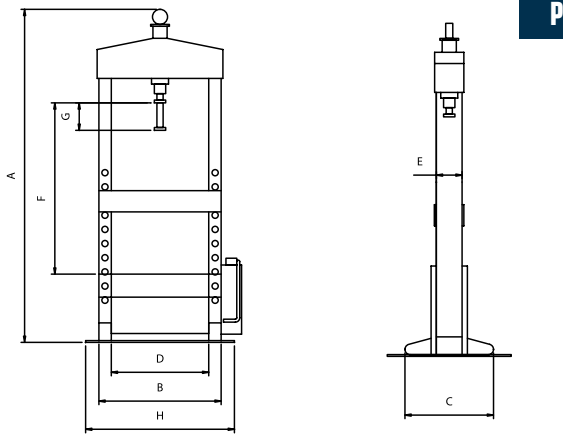
- Bomba con dos velocidades
- Modelos PM/S con bomba con doble mando manual/pedal
- Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga
- Retorno automático del pistón
- Vástago cromado
- Manómetro
- Serie de prismas en V

WERTHER

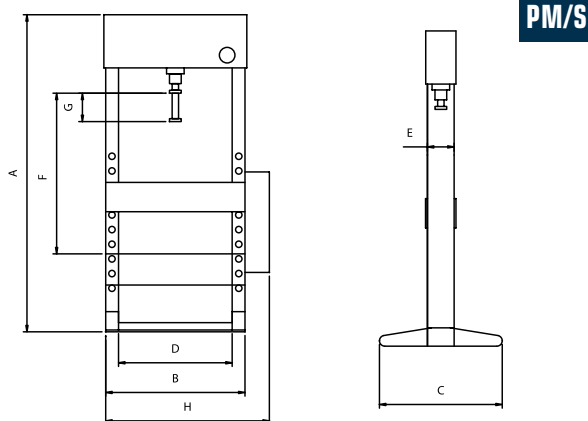


PR15P - PR15PM/S - PR20P - PR20PM/S PR30P - PR30PM/S - PR50PM/S

15 - 50 t



	PR15P	PR20P	PR30P
A	1930	2030	2060
B	730	800	900
C	650	650	680
D	550	620	700
E	170	170	200
F -	85	65	35
F +	950	1030	1020
G	160	160	160
H	870	890	1120
kg	150	180	280



	PR15PM/S	PR20PM/S	PR30PM/S	PR50PM/S
A	1700	1750	1920	2000
B	810	870	990	990
C	650	650	650	650
D	630	690	790	790
E	180	180	200	210
F	1000	950	1030	1000
G	150	160	160	150
H	950	1010	1240	1400
kg	180	210	280	360

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

Prismi
V-blocks
Prismes à 'V'
Prismensatz
Prismas



Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones

	PR15P PR15PM/S	PR20P PR20PM/S	PR30P PR30PM/S	PR50PM/S
Kit punzoni Plugs Kit de poinçons Stempelset Juego de punzones	T923 (15 t) Ø 29 24 18 14 10 5	T925 (20 t) Ø 29 24 18 14 10 5	T927 (30 t) Ø 29 24 18 14 10 5	T928 Ø 29 24 18 14 10 5
Piastra cacciaspine Press plate Plaque d'extraction Abdruckplatte Placa extractora de pasadores	T911 (15-20 t)	T911 (15-20 t)	T912 (30 t)	T913 (50 t)



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

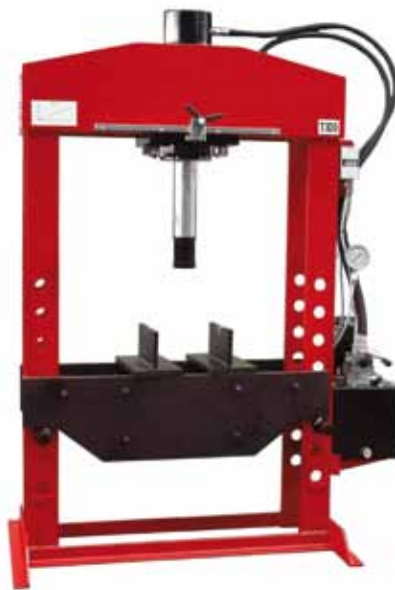
Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

PRM50 - PRM100 - PRM150
PRM50PM - PRM100PM - PRM150PM

50 - 150 t



PRM100



PRM100 PM

PRM50/PRM100/PRM150

Pressa idraulica motorizzata
50 t / 100 t / 150 t
Motor driven hydraulic workshop press
50 t / 100 t / 150 t
Presse hydraulique motorisée
50 t / 100 t / 150 t
Hydraulische Standpresse mit Motorantrieb
50 t / 100 t / 150 t
Prensa hidráulica motorizada
50 t / 100 t / 150 t

PRM50PM/PRM100PM/PRM150PM

Pressa idraulica motorizzata con pistone mobile
50 t / 100 t / 150 t
Motor driven hydraulic workshop press with moveable piston
50 t / 100 t / 150 t
Presse hydraulique motorisée avec piston mobile
50 t / 100 t / 150 t
Hydraulische Standpresse mit Motorantrieb und beweglichem Kolben
50 t / 100 t / 150 t
Prensa hidráulica motorizada con pistón móvil
50 t / 100 t / 150 t

- Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico
- Comando con distributore
- Manometro
- Serie di prismi V
- Centralina doppia velocità

- Overload safety-valve
- Manual up/down control valve
- Pressure gauge
- V-blocks
- Double speed control unit

- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Commande par distributeur
- Manomètre
- Jeu de prismes à V
- Centrale double vitesse

- Überlastsicherung
- Auf-/Ab-Steuerventil
- Manometer
- V-Prismensatz
- Doppelgeschwindigkeit-Steuergehäuse

- Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga
- Mando con distribuidor
- Manómetro
- Serie de prismas en V
- Centralita doble velocidad

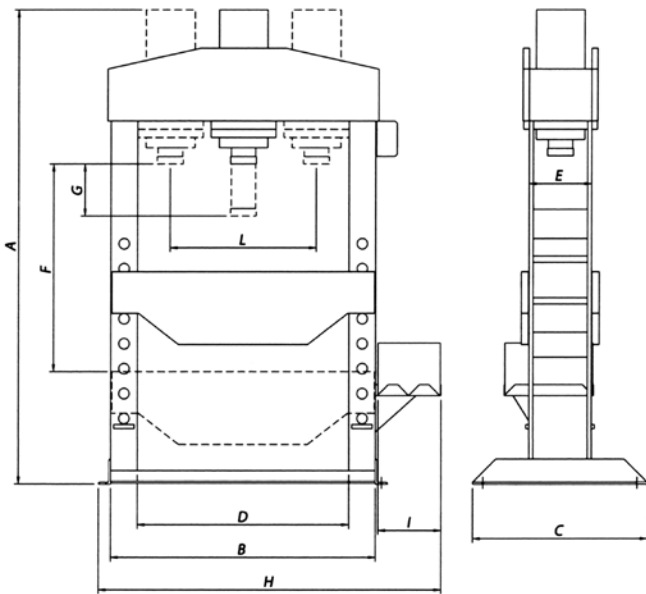
	PRM50	PRM50PM	PRM100	PRM100PM	PRM150	PRM150PM
Sollevamento del piano di lavoro Lifting of working platform Levage/déscente de la table de travail Heben/Senken des Arbeitstisches Elevación del plano de trabajo						
Argano/cable winch/treuil/Seilwinde/cabrestante	x	x				
Catena/chain/chaîne/Kette/cadena			x	x	x	x

WERTHER



PRM50 - PRM100 - PRM150 PRM50PM - PRM100PM - PRM150PM

50 - 150 t



	PRM50	PRM50PM	PRM100	PRM100PM	PRM150	PRM150PM
A	2290	2290	2280	2280	2450	2450
B	985	985	1290	1290	1440	1440
C	650	650	850	850	1000	1000
D	790	790	1030	1030	1020	1020
E	210	210	305	305	360	360
F-	65	65	240	240	230	230
F+	1050	1050	1000	1000	1020	1020
G	250	250	320	320	400	400
H	1350	1350	1600	1600	1950	1950
I	350	350	350	350	550	550
L	-	520	-	650	-	600

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

						PRM50 PRM50PM	PRM100 PRM100PM	PRM150 PRM150PM
Potenza	Power	Puissance	Leistung	Potencia	t	50	100	150
Portata centralina	Gearbox capacity	Capacité du groupe hydraulique	Öldurchflussmenge	Capacidad centralita	lt/1'	16/1,2	25/2,5	60/4,5
Corsa stelo	Rod stroke	Course du piston	Hubkapazität des Kolbens	Carrera vástago	mm	250	320	400
Velocità stelo	Rod speed	Vitesse du piston	Geschwindigkeit des Kolbens	Velocidad vástago	mm/1"	20/1,7	16/1,5	23/1,7
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	kg	500/510	950/980	1800/1830

PRM50 - PRM100 - PRM50 PM - PM100 PM

Prismi
V-blocks
Prismes à 'V'
Prismensatz
Prismas



Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones

	PRM50-PRM50PM	PRM100 - PRM150 - PRM100PM - PRM150PM
kit punzoni Plugs Kit de poinçons Stempelset Juego de punzones	T928 (50 t) Ø 29 24 18 14 10 5	T929 (150 t) Ø 29 24 18 14 10 5
Piastra cacciaspine Press plate Plaque d'extraction Abdrückplatte Placa extractora de pasadores	T913 (50 t)	-



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

■ ECOPRESS 120B

10 t

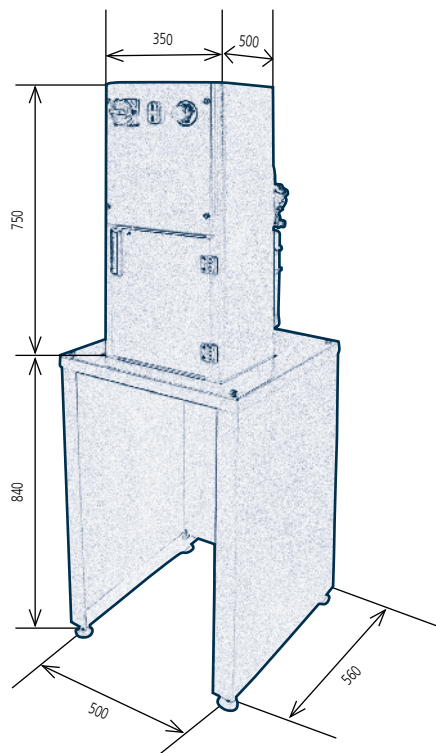

Pressa elettro-idraulica automatica

Automatic electro-hydraulic press

Presse électro-hydraulique automatique

Automatische, elektrohydraulische Presse

Pressa electro-hidráulica automática



WERTHER



ECOPRESS 120B

10 t

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

Funzionamento elettroidraulico	Electro-hydraulic	Electrohydraulique	Elektro-Hydraulisch	Funcionamiento electro-hidráulico	
Forza di schiacciamento	Pressing capacity	Force de pressage	Presskraft	Fuerza de aplastamiento	10000 Kg
Tempo di risalita	Lifting time	Temps de montée	Hubzeit	Tiempo de subida	20 sec
Tempo di discesa	Descent time	Temps de descende	Senkzeit	Tiempo de bajada	25 sec
Dimensioni camera di schiacciamento	Dimensions of the pressing chamber	Dimensions de la chambre de pressage	Abmessungen der Presskammer	Dimensiones cámara de aplastamiento	250 x 300 x 230
Dimensioni esterne pressa	Dimensions of the press	Dimensions externes de la presse	Aussenabmessungen Presse	Medidas externas prensa	350 x 500 x 750 H
Dimensioni esterne telaio	Dimensions of the baseframe	Dimensions externes du châssis	Aussenabmessungen Grundrahmen	Medidas externas chasis	500 x 560 x 840 H
Peso	Weight	Poids total de la machine	Gewicht	Peso	130 Kg
Potenza motore	Motor power	Puissance	Motorleistung	Potencia motor	1,1 / 0,75 Kw
Tensione	Voltage	Voltage	Betriebsspannung	Tensión	230/400V 3ph 50/60 Hz 230V 1 ph 50 Hz 100V 1 ph 50/60 Hz
Tensione di comando	Control voltage	Voltage des commandes	Steuerspannung	Tensión de mando	24V

ECO PRESS è una pressa elettro - idraulica con funzionamento automatico la cui notevole versatilità consente di schiacciare velocemente una vasta gamma di filtri, cartucce per olio, e barattoli in genere. ECO PRESS ha una potenza di 10000 Kg. ed è dotata di dispositivi antinfortunistici e comandi a bassa tensione. ECO PRESS funziona semplicemente: basta inserire il filtro da schiacciare nell'apposito spazio, chiudere lo sportello e premere il pulsante, il ciclo viene così effettuato automaticamente senza la presenza dell'operatore. ECO PRESS dispone inoltre di un comodo alloggiamento per il serbatoio di raccolta olio. I filtri, una volta schiacciati, sono privi di olio e possono essere consegnati alla rottamazione per il loro riciclaggio ottenendo così un notevole risparmio di denaro e rispetto dell'ambiente.

ECO PRESS is an automatic electro - hydraulic press whose considerable versatility permits a quick squashing of a vast range of car and truck oil filters, cartridges and cans. ECO PRESS has a capacity of 10000 Kg. and is provided with all necessary safety devices. 24 V-controls. ECO PRESS is easy to operate: just introduce the filter to be flattened into the chamber, close the front panel and switch on: this is all that is required to automatically carry out the cycle. ECO PRESS also has a useful oil tank compartment. After squashing, filters are completely oil free helping saving money and contributing to environmental protection. ECO PRESS est une presse électro-hydraulique à fonctionnement automatique qui permet de presser rapidement une vaste gamme de filtres à huile et de boîtes en général.

ECO PRESS a une puissance de 10000 kg et elle est équipée de dispositifs pour la prévention des accidents et de commandes à basse tension. Elle fonctionne simplement : il suffit de placer le filtre que l'on doit presser à l'endroit prévu, puis fermer la porte et appuyer sur le bouton, le cycle est ainsi effectué automatiquement sans la présence de l'opérateur. Elle dispose en outre d'un pratique logement pour placer le réservoir de recueil huile. Les filtres, une fois pressés, sont sans huile et peuvent donc être recyclés obtenant ainsi une importante économie d'argent et un plus grand respect de la nature.

ECO PRESS ist eine automatische, elektro-hydraulische Presse. Dank der außerordentlichen Vielseitigkeit dieses Gerätes können in kürzester Zeit die verschiedensten Ölfilter und Filtereinsätze von LKW und PKW sowie Blechdosen flachgedrückt werden. ECO PRESS hat eine Leistung von 10000 Kg und ist mit allen gesetzlich vorgeschriebenen Unfallverhütungsvorrichtungen ausgestattet. Bedient wird die Presse über Niederspannungs-Bedienelemente. ECO PRESS arbeitet auf äußerst einfache Weise: es genügt, den Filter in die Presskammer einzulegen, die Tür zu schließen und das Gerät in Betrieb zu setzen; durch Betätigung eines einzigen Druckschalters läuft der Zyklus automatisch ab. Die Anwesenheit der Bedienungsperson ist daher nicht erforderlich. ECO PRESS ist mit einem bequemen Aufnahmeraum für den Altöl-Sammelbehälter ausgestattet. Die zusammengepressten Filter sind nach der Bearbeitung absolut ölfrei, was zu erheblichen Kosteneinsparungen und zur Schonung der Umwelt beiträgt.

ECO PRESS es una prensa electro - hidráulica con funcionamiento automático cuya notable versatilidad permite aplastar rápidamente una extensa gama de filtros, cartuchos para aceite y latas en general. ECO PRESS tiene una fuerza de 10000 Kg. y dispone de dispositivos contra los accidentes y de mandos a baja tensión. ECO PRESS funciona de una manera muy simple: basta poner el filtro a aplastar en el espacio previsto, cerrar la tapa y apretar el pulsador, el ciclo es efectuado automáticamente sin que el operario tenga que estar presente. ECO PRESS dispone así mismo de un cómodo alojamiento para el depósito de recolección del aceite. Los filtros, una vez aplastados, están exentos de aceite y se pueden entregar a los centros para ser reciclados, logrando de esta manera un ahorro notable de dinero y respetando el medio ambiente.


WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



Pressa elettro-idraulica automatica

Automatic electro-hydraulic press

Presse électro-hydraulique automatique

Automatische, elektrohydraulische Presse

Prensa electro-hidráulica automática

- Funzionamento elettroidraulico
- Veloce
- Utile per: filtri olio, cartucce olio, barattoli
- Azionamento automatico
- Comoda raccolta olio sotto alla pressa

- Electrohydraulic
- Quick
- Suitable for: oil filters, filter cartridges, cans
- Automatic
- Comfortable oil collection under the press

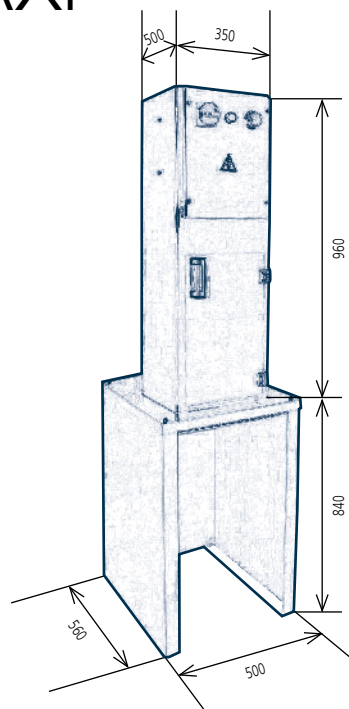
- Fonctionnement électro-hydraulique
- Rapide
- Utile pour: filtres à huile, cartouches filtrantes, boîtes de peinture
- Automatique
- Récupération de l'huile résiduelle sous la presse

- Elektrohydraulisch
- Schneller Vor- und Rückschub
- Geeignet für: Oelfilter, Oelfiltereinsätze, Blechdosen
- Automatisch
- Bequeme Restöl-Rückgewinnung unter der Presse

- Funcionamiento electro-hidráulico
- Rápida
- Útil para: filtros de aceite, cartuchos de aceite, latas
- Accionamiento automático
- Cómoda recogida del aceite debajo de la prensa

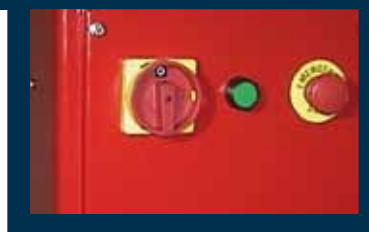
ECOPRESS 120 MAXI

12 t



Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

Funzionamento elettroidraulico	Electro-hydraulic	Electrohydraulique	Elektro-Hydraulisch	Funcionamiento electro-hidráulico	
Forza di schiacciamento	Pressing capacity	Force de pressage	Presskraft	Fuerza de aplastamiento	12000 Kg
Tempo di risalita	Lifting time	Temps de montée	Hubzeit	Tiempo de subida	22 sec
Tempo di discesa	Descent time	Temps de descende	Senkzeit	Tiempo de bajada	28 sec
Dimensioni camera di schiacciamento	Dimensions of the pressing chamber	Dimensions de la chambre de pressage	Abmessungen der Presskammer	Dimensiones de la cámara de aplastamiento	250 x 300 x 345
Dimensioni esterne pressa	Dimensions of the press	Dimensions externes de la presse	Aussenabmessungen Presse	Medidas externas prensa	350 x 500 x 960 H
Dimensioni esterne telaio	Dimensions of the baseframe	Dimensions externes du châssis	Aussenabmessungen Grundrahmen	Medidas externas chasis	500 x 560 x 840 H
Peso	Weight	Poids total de la machine	Gewicht	Peso	140 Kg
Potenza motore	Motor power	Puissance	Motorleistung	Potencia motor	1,1 / 0,75 Kw
Tensione	Voltage	Voltage	Betriebsspannung	Tensión	230/400V 3ph 50/60 Hz 230V 1 ph 50 Hz 100V 1 ph 50/60 Hz
Tensione di comando	Control voltage	Voltage des commandes	Steuerspannung	Tensión de mando	24V



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



Sollevatore monocolonna

Single post jack

Cric monocolonne

Einsäulen-Kurzheber

Elevador monocolumna

- Comando elettrico con commutatore
- Sistema di sollevamento a chiocciola e vite
- Chiocciola di sicurezza
- Presa ruote con forche intercambiabile

- Electric drive with reverse-switch
- Lifting system by nut and spindle
- Safety nut
- Interchangeable wheel support bracket

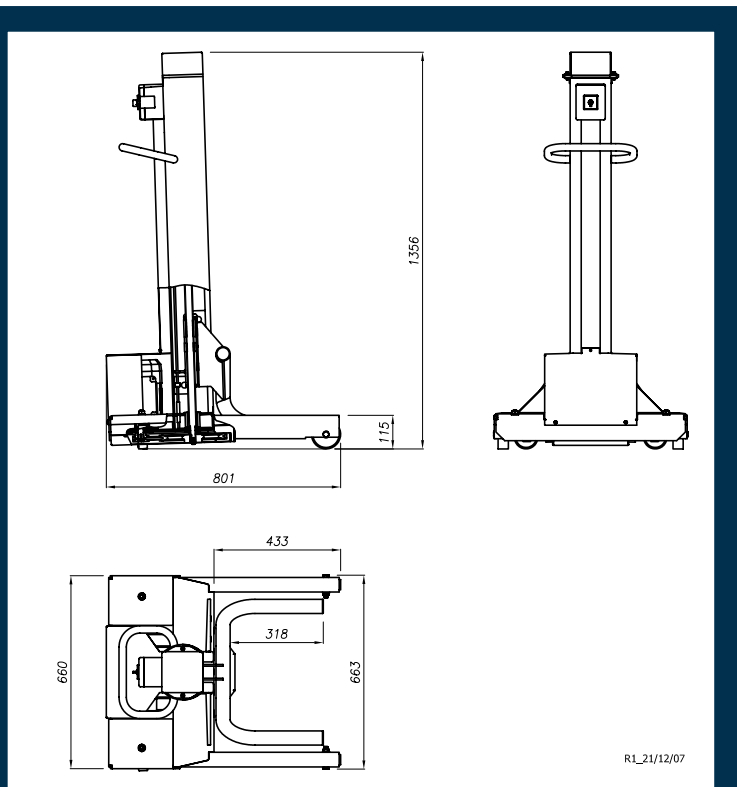
- Actionnement électrique avec commutateur
- Système de levage avec écrou et vis
- Écrou de sécurité
- Fourche prise de la roue interchangeable

- Elektroantrieb mit Umschalter
- Hubsystem mit Hubmutter und Spindel
- Sicherheitsmutter
- Radhalterung mit austauschbarer Gabel

- Mando eléctrico con conmutador
- Sistema de elevación con caracol y tornillo
- Caracol de seguridad
- Horquilla intercambiable de soporte de ruedas

SPRINTJACK

1 t



Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

Portata	Capacity	Capacité	Tragfähigkeit	Capacidad de carga	1000 kg
Peso massimo autovettura	Maximal car weight	Poids max. voiture	Max: Fahrzeuggewicht	Peso máximo del vehículo	2000 kg
Altezza massima di sollevamento	Max. lifting height	Hauteur max. de levage	Max: Hubhöhe	Altura máxima de elevación	850 mm
Tempo di salita / discesa	Lifting / Descent time	Temps de levage/descende	Hub-/Senkzeit	Tiempo de elevación / descenso	35 sec
Alimentazione monofase	Single phase power supply	Moteur monophasé	Einphasenmotor	Alimentación monofásica	230/50
Potenza motore	Electric motor power	Puissance moteur	Motorleistung	Potencia motor	0,73 kw
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	80 kg
Dimensioni ingombro	Overall dimensions	Dimensions	Abmessungen	Medidas máximas	805 x 660 x 1360 [mm]
Dimensioni ingombro imballo	Overall dimensions packaging	Dimensions emballage	Abmessungen der Verpackung	Medidas máximas embalaje	830 x 770 x 1480 [mm]
Ambiente di lavoro: locale chiuso	Working environment: indoor only	Environment d'utilisation: en local fermé	Arbeitsumgebung: geschlossenem Raum	Entorno de trabajo: local al cubierto	

Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones



- Presa sotto scocca
- Underbody support bracket
- Prise sous chassis
- Unterbodenaufnahme
- Prensa bajo bastidor



- Tavola di appoggio gommata
- Rubber coated support plate
- Plaque de support avec couverture en caoutchouc
- Aufnahmeplatte mit Gummiabdeckung
- Tablero de apoyo engomado



- Colonna 800-1200 mm, 1500 kg
- Axle stand 800-1200 mm, 1500 kg
- Chandelle 800-1200 mm, 1500 kg
- Unterstellbock 800-1200 mm, 1500 kg
- Column 800-1200 mm, 1500 kg



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

WD60



Carrello sollevatore per ruote

Wheel lifter

Élévateur de roue

Radheber

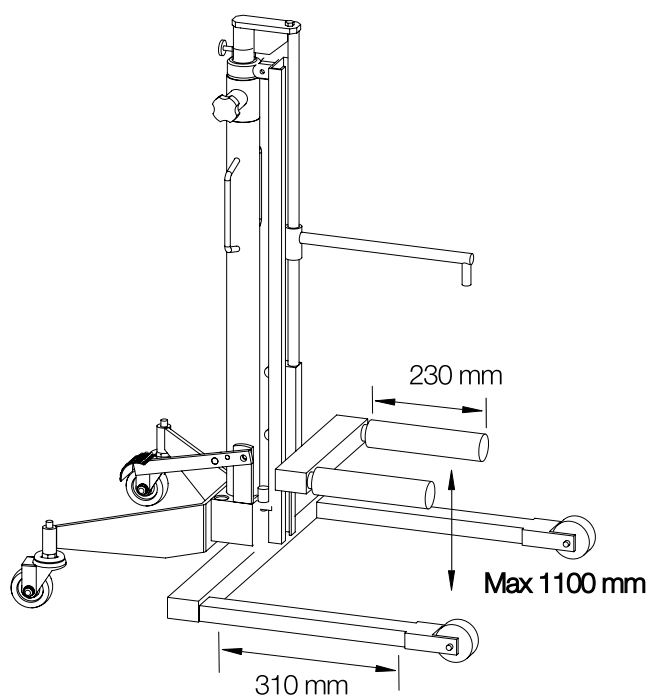
Carrito elevador de ruedas

- Soluzione ergonomica per smontare, spostare e montare in modo facile e sicuro ruote in alluminio fino a 24" con pneumatici a profilo basso. (Diametro esterno massimo 820 mm)
- Sollevamento facile a pedale.
- Rulli con cuscinetti a sfera per ruotare e posizionare facilmente.
- Facile accesso ai bulloni delle ruote. La ruota è posizionata lontano dal pistone principale.
- C'est la solution ergonomique pour le démontage, la manipulation et le montage faciles et sûres de roues jusqu'à une taille de 24 pouces équipées de pneus de profil peu profonds. (diamètre externe maxi: 820 mm.)
- Levage sans efforts à commande à pied.
- Facilité de rotation et de positionnement permise par des galets montés sur roulements à billes.
- Accès facile aux écrous de la roue. La roue est positionnée à l'écart du piston principal.
- Solución ergonómica para desmontar, desplazar y montar fácilmente y de manera segura ruedas de aluminio de hasta 24" con neumáticos de perfil bajo. (Diámetro exterior máximo 820 mm)
- Elevación fácil con mando a pedal.
- Rodillos con cojinetes de bolas para poder girar y colocar fácilmente.
- Acceso facilitado a los pernos de las ruedas. La rueda está situada lejos del pistón principal.
- It is an ergonomic solution for easy and safe demounting, handling and mounting of low profile aluminium wheels up to 24". (Outside diameter max. 820 mm.)
- Effortless foot operated lifting.
- Rollers with ball bearings for easy rotation and positioning.
- Easy access to wheel bolts. The wheel is positioned away from the main piston.
- Ist eine ergonomische Lösung für die einfache und sichere Demontage, Montage und Handierung von Alurädern bis 24" mit Niedrigprofilreifen. (Externer Durchmesser max. 820 mm.)
- Mühelose Bedienung durch Fußschalter.
- Kugelgelagerte Rollen vereinfachen Drehbewegungen und das Positionieren
- Radbolzen leicht zugänglich. Das Rad zeigt vom Hauptkolben weg.

WERATHER



WD60



- Capacità: ruote fino a 60 kg.
- Capacity: Wheels up to 60 kg.
- Capacité : roues jusqu'à 60 kg.
- Hubkraft: Räder bis 60 kg.
- Capacidad: ruedas de hasta 60 kg

- Altezza massima presa 1100 mm
- Max. lifting height 1100 mm
- Hauteur max. de levage 1100 mm
- Max. Hubhöhe 1100 mm
- Altura máxima horquilla, 1.100 mm

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos



"Roll on - Roll off"

- Non è necessario sollevare.
La ruota rotola facilmente sulla base bassa.
- No lifting required.
Wheel rolls easily over low legs.
- Pas d'élévation requise. Les roues roulent sans problèmes sur des pattes basses.
- Macht Anheben überflüssig. Das Rad lässt sich problemlos über die niedrigen Füße rollen.
- No es necesario elevar.
La rueda rodará fácilmente sobre la base baja.



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



J2P

Cric pneumatico portatile a 2 stadi
Pneumatic 2-stage jack
Cric pneumatique à 2 étages
Pneumatischer Wagenheber mit 2 Stufen
Gato neumático portátil de 2 etapas



J3P

Cric pneumatico portatile a 3 stadi
Pneumatic 3-stage jack
Cric pneumatique à 3 étages
Pneumatischer Wagenheber mit 3 Stufen
Gato neumático portátil de 3 etapas



J2C

Cric pneumatico portatile a 2 stadi con carrello
Pneumatic 2-stage jack with trolley
Cric pneumatique à 2 étages à chariot
Pneumatischer Wagenheber mit 2 Stufen, mit Wagen
Gato neumático portátil de 2 etapas con carrito

J3C

Cric pneumatico portatile a 3 stadi con carrello
Pneumatic 3-stage jack with trolley
Cric pneumatique à 3 étages à chariot
Pneumatischer Wagenheber mit 3 Stufen, mit Wagen
Gato neumático portátil de 3 etapas con carrito

Guida telescopica interna / Valvola di sicurezza/
Dispositivo di arresto a fine corsa

Innere teleskopische Führung / Sicherheitsventil
Automatische Arretierung bei Maximalhöhe

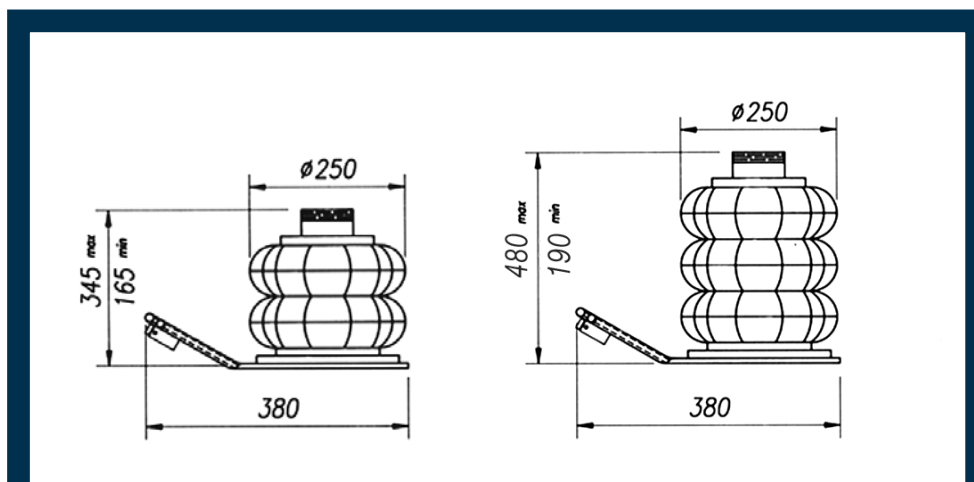
Telescopic stabiliser / Safety valve /
Stroke limiting device

Guía telescópica interna / Válvula de seguridad /
Dispositivo de paro en final de carrera

Guidage télescopique interne / Soupape de surpression
Dispositif d'arrêt à la hauteur maximale

J2 - J3

2 t



Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

						J2P J2C	J3P J3C
Portata	Capacity	Capacité	Tragfähigkeit	Capacidad de carga	t	2	2
Pressione lavoro	Working pressure	Pression de travail	Hubdruck	Presión de trabajo	bar	7	7
Corsa	Stroke	Course	Hubhöhe	Carrera	mm	165	190
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Kg	14	16

Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones

- Prolunga 50mm
- Extension 50mm
- Rallonge 50mm
- Verlängerung 50mm
- Prolongación 50mm

- Prolunga 100 mm
- Extension 100 mm
- Rallonge 100 mm
- Verlängerung 100 mm
- Prolongación 100mm



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



WJ2T-F
WJ3T-F

WJ2T-C

Cric idraulici a carrello

Hydraulic trolley jacks

Crics rouleurs hydrauliques

Hydraulische Rangierheber

Gatos hidráulicos con carrito

- Manico ergonomico per il comfort dell'utilizzatore. Ricoperto in gomma.
- Il sistema di discesa "solleva e gira" previene abbassamenti non intenzionali.
- Valvola di controllo abbassamento per una discesa sicura perfino con il massimo carico.
- Il pedale a piede addizionale permette un sollevamento veloce della sella.
- Ruote a diametro largo per movimentazione facile.

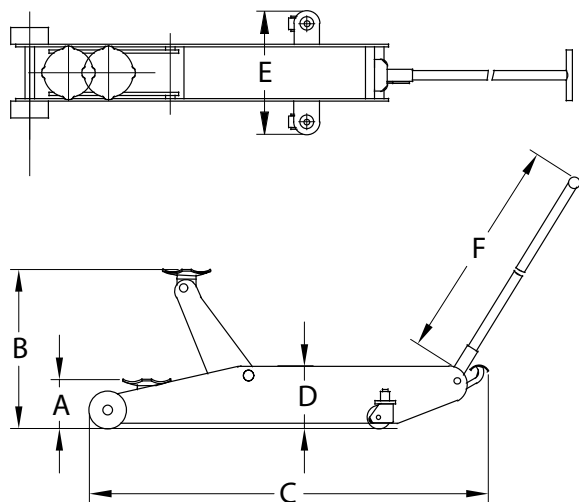
- Ergonomically designed handle for operator comfort. Rubber coated.
- "Lift-and-turn" lowering system prevents unintentional lowering.
- Safety lowering control valve for safe lowering even under maximum load.
- Additional foot pedal pumping feature provides fast saddle raising to the load.
- Large diameter swivel wheels for easy handling.

- Poignée de conception ergonomique pour un grand confort d'utilisation. Revêtement de caoutchouc.
- "Dispositif de descente "levage et blocage" empêchant toute descente intempestive.
- La pédale additionnelle de pompage assure un levage rapide du sabot d'appui vers la charge.
- Vanne-pilote de sécurité pour une descente sûre, même sous la charge maximale.
- Roues pivotantes de grand diamètre pour manutention facile.

- Ergonomisch geformte gummiüberzogene Griffe für besseren Bedienkomfort.
- Heben und Drehen, Absenksystem schützt gegen unbeabsichtigtes Absacken von Lasten.
- Ein Sicherheitsventil zur Steuerung des Absenkvorganges gewährleistet das Ablassen von Lasten mit definierter Geschwindigkeit und schützt gegen unbeabsichtigtes Absacken von Lasten auch unter max. Traglast.
- Zusätzliches Fußpedal zum schnellen Hochfahren des Sattels (Schnellhub).
- Grosse Schwenkrollen für Stabilität und Wendigkeit unter Last.

- Mango ergonomico para el confort del usuario. Revestido en goma.
- El sistema de descenso "eleva y gira" previene bajadas no intencionadas.
- Válvula de control de bajada para un descenso seguro también con la carga máxima.
- El pedal adicional permite una elevación rápida de la silla.
- Ruedas de diámetro grande para un desplazamiento facilitado.

WJC - WJF

2 - 3 t


Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

MOD.	Max (Ton)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Kg
WJC2T-C	2	80	500	730	160	380	925	37
WJF2T-F	2	90	500	950	126	380	925	41
WJC3T-C	3	115	500	1015	170	380	925	42

Ruote in nylon per la riduzione del rumore
 Noise reducing nylon wheels
 Roues en nylon silencieuses
 Serienmäßig mit geräuscharmen Kunststoffräder
 Ruedas en nylon para reducir el ruido



Altezza di entrata ultra bassa
 Ultra low entry height
 Prise très basse de la charge
 Ultraflache Aufnahmehöhe
 Altura de entrada ultra baja

Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones



WJC2T-C - WJF2T-F

- Il sistema boogie è ideale per le officine con pavimento non pari ed all'esterno
- The bogie system is ideal for workshops with uneven floors and outdoors
- Les roues boogie sont idéales pour les ateliers aux sols inégaux et à l'extérieur des bâtiments
- Ideal für Karrosserie - und Lackierwerkstätten
- El sistema de ruedas boogie es ideal para los talleres con piso irregular y al aire libre



WJF2T-F (+40mm) - WJ3T-C (+40mm)

- Sella per altezze extra o accesso a punti di sollevamento posti sotto alle minigonne, etc.
- Saddle for extra height or accessing lifting points situated behind skirts, etc.
- Selle pour hauteurs exceptionnelles ou pour l'accès à des points de levage situés hors limites, etc.
- Sattelverlängerung für extra hohe Aufnahmen oder schwer zugängliche Hebeplätze, z.B. Hinter Blenden.
- Silla para alturas extra o acceso a puntos de elevación situados debajo de las minifaldas, etc.



- Tappo in gomma
- Rubber pad
- Tampon en caoutchouc
- Gummiauflage
- Tapón de goma



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



Cricchi ad alta portata

High capacity jacks

Crics haute capacité

Rangierheber mit hoher Tragkraft

Gatos de alta capacidad de carga

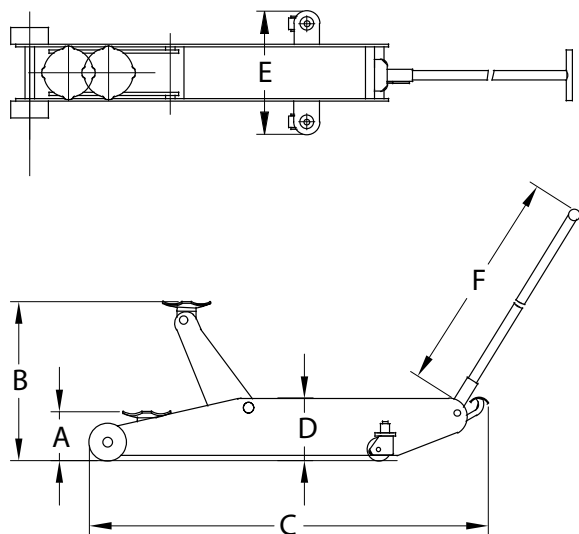
- Manico ergonomico per il comfort dell'utilizzatore. Ricoperto in gomma.
- Il sistema di discesa "solleva e gira" previene abbassamenti non intenzionali.
- Valvola di controllo abbassamento per una discesa sicura perfino con il massimo carico.
- Il pedale a piede addizionale permette un sollevamento veloce della sella.
- Ruote a diametro largo per movimentazione facile.

- Ergonomically designed handle for operator comfort. Rubber coated.
- "Lift-and-turn" lowering system prevents unintentional lowering.
- Safety lowering control valve for safe lowering even under maximum load.
- Additional foot pedal pumping feature provides fast saddle raising to the load.
- Large diameter swivel wheels for easy handling.

- Poignée de conception ergonomique pour un grand confort d'utilisation. Revêtement de caoutchouc.
- "Dispositif de descente "levage et blocage" empêchant toute descente intempestive.
- La pédale additionnelle de pompage assure un levage rapide du sabot d'appui vers la charge.
- Vanne-pilote de sécurité pour une descente sûre, même sous la charge maximale.
- Roues pivotantes de grand diamètre pour manutention facile.

- Ergonomisch geformte gummiüberzogene Griffe für besseren Bedienkomfort.
- Heben und Drehen, Absenksystem schützt gegen unbeabsichtigtes Absacken von Lasten.
- Ein Sicherheitsventil zur Steuerung des Absenkvorganges gewährleistet das Ablassen von Lasten mit definierter Geschwindigkeit und schützt gegen unbeabsichtigtes Absacken von Lasten auch unter max. Traglast.
- Zusätzliches Fußpedal zum schnellen Hochfahren des Sattels (Schnellhub).
- Grosse Schwenkrollen für Stabilität und Wendigkeit unter Last.

- Mango ergonomico para el confort del usuario. Revestido en goma.
- El sistema de descenso "eleva y gira" previene bajadas no intencionadas.
- Válvula de control de bajada para un descenso seguro también con la carga máxima.
- El pedal adicional permite una elevación rápida de la silla.
- Ruedas de diámetro grande para un desplazamiento facilitado.



- Altezza min. 145 mm
 - Min. height 145 mm.
 - Hauteur minimale 145 mm.
 - Min. Hubhöhe 145 mm.
 - Altura mín. 145 mm
-
- Altezza minima del telaio 200 mm
 - Min. chassis height 200 mm
 - Hauteur minimale du châssis: 200 mm
 - Min. Chassishöhe 200 mm
 - Altura mínima del chasis 200 mm

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

MOD.	Max (Ton)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Kg
WJK-6T/CK	6	145	560	1270	200	465	1045	70
WJK-10T/CK	10	155	570	1395	210	470	1045	90
WJK-12T/CK	12	170	690	1700	280	470	1045	136
WJK-20T/CK	20	200	600	1790	325	475	1480	164



Altezza di entrata ultra bassa
Ultra low entry height
Prise très basse de la charge
Ultraflache Aufnahmehöhe
Altura de entrada ultra baja

Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones



- Le ruote ad aria in gomma fissate sul punto di equilibrio accrescono la manovrabilità dei grossi cricchi.
- Air rubber tyres enhance manoeuvrability.
- Des pneumatiques améliorent la manoeuvrabilité.
- Zum Transport der Heber empfehlen wir Luftgummiräder.
- Las ruedas neumáticas en goma, fijadas en el punto de equilibrio, aumentan la maniobrabilidad de los gatos grandes.



WJK6T-CK (+40mm)

- Sella per altezze extra o accesso a punti di sollevamento posti sotto alle minigonne, etc.
- Saddle for extra height or accessing lifting points situated behind skirts, etc.
- Selle pour hauteurs exceptionnelles ou pour l'accès à des points de levage situés hors limites, etc.
- Sattelverlängerung für extra hohe Aufnahmen oder schwer zugängliche Hebepunkte, z.B. Hinter Blenden.
- Silla para alturas extra o acceso a puntos de elevación situados debajo de las minifaldas, etc.



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



Cricchi a grande alzata

High lift jacks

Crics à grande levée

Hochheber

Gatos de gran elevación

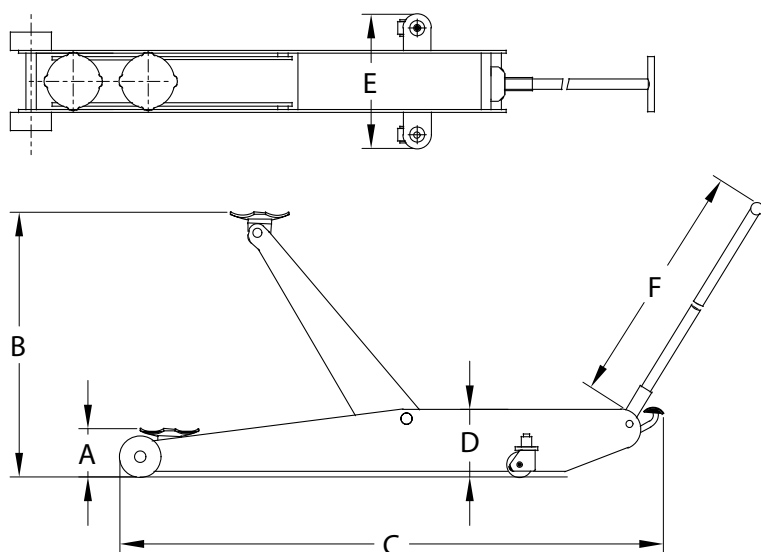
- Manico ergonomico per il comfort dell'utilizzatore. Ricoperto in gomma.
- Il sistema di discesa "solleva e gira" previene abbassamenti non intenzionali.
- Il pedale a piede addizionale permette un sollevamento veloce della sella.
- Valvola di controllo abbassamento per una discesa sicura perfino con il massimo carico.
- Finitura a polvere. Struttura completamente saldata in acciaio di alta qualità.
- Ruote a diametro largo per movimentazione facile.

- Ergonomically designed handle for operator comfort. Rubber coated.
- "Lift-and-turn" lowering system prevents unintentional lowering.
- Additional foot pedal pumping feature provides fast saddle raising to the load.
- Safety lowering control nylon wheels.valve for safe lowering even under maximum load.
- Powder coated finish. Heavy duty fully welded structure in high quality steel.
- Large diameter swivel wheels for easy handling.

- Poignée de conception ergonomique pour un grand confort d'utilisation. Revêtement de caoutchouc.
- "Dispositif de descente "levage et blocage" empêchant toute descente intempestive.
- La pédale additionnelle de pompage assure unlevage rapide du sabot d'appui vers la charge.
- Vanne-pilote de sécurité pour une descente sûre, même sous la charge maximale.
- Finition: peinture par poudrage. Structure d'acier haute qualité.
- Roues pivotantes de grand diamètre pour manutention facile.

- Ergonomisch geformte gummiüberzogene Griffe für besseren Bedienkomfort.
- Heben und Drehen, Absenksystem schützt gegen unbeabsichtigtes Absacken von Lasten.
- Zusätzliches Fußpedal zum schnellen Hochfahren des Sattels (Schnellhub).
- Ein Sicherheitsventil zur Steuerung des Absenkvorganges gewährleistet das Ablassen von Lasten mit definierter Geschwindigkeit und schützt gegen unbeabsichtigtes Absacken von Lasten auch unter max. Traglast.
- Pulverbeschichtet. Robuste, voll verschweißte Stahlkonstruktion aus höchster Stahlqualität.
- Grosse Schwenkrollen für Stabilität und Wendigkeit unter Last.

- Mango ergonómico para el confort del usuario. Revestido en goma.
- El sistema de descenso "eleva y gira" prevace bajadas no intencionadas.
- El pedal adicional permite una elevación rápida de la silla.
- Válvula de control de bajada para un descenso seguro también con la carga máxima.
- Acabado con pintura de polvos. Estructura completamente soldada en acero de alta calidad.
- Ruedas de diámetro grande para un desplazamiento facilitado.



- Altezza max. 960 mm.
- Max. height 960 mm.
- Hauteur maxi.: 960 mm.
- Maximale Hubhöhe 960 mm.
- Altura máx. 960 mm.

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

MOD.	Max (Ton)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Kg
WJH-1,5T-HC	1,5	98	800	1050	169	380	925	52
WJH-2T-HC	2	98	735	1035	210	380	1045	53
WJH-3T-HC	3	130	860	1620	210	460	1045	88
WJH-5T-HC	5	180	960	1830	350	475	1045	151
WJH-8T-HC	8	180	960	1830	350	475	1045	160
WJH-10T-HC	10	210	770	1700	290	475	1045	139

Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones



- Ruote in gomma ad aria.
- Air rubber tyres
- Pneumatiques en caoutchouc
- Luftgummiräder. 5T-HC / 8T-HC / 10T-HC
- Ruedas neumáticas en goma



WJH1,5T-HC - WJH2T-HC

- Il sistema bogie è ideale per le officine con pavimento non pari ed all'esterno
- The bogie system is ideal for workshops with uneven floors and outdoors
- Les roues bogie sont idéales pour les ateliers aux sols inégaux et à l'extérieur des bâtiments
- Ideal für Karrosserie - und Lackierwerkstätten
- El sistema de ruedas bogie es ideal para los talleres con piso irregular y al aire libre



WJH1,5T-HC - WJH2T-HC

- Tappo in gomma
- Rubber pad
- Tampon en caoutchouc
- Gummiauflage
- Tapón de goma



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.


W120

Cric idropneumatici per camion

Hydropneumatic heavy duty jacks

Crics hydropneumatiques pour poids lourds

Hydropneumatische LKW-Heber

Gatos hidro-neumáticos para camión


W132B
W122

- Costruzione robusta per lavoro intensivo
- Ruote con cuscinetto a sfera
- Valvola limitatrice di carico

- Heavy duty design
- Wheels with ball bearings
- Overload safety valve

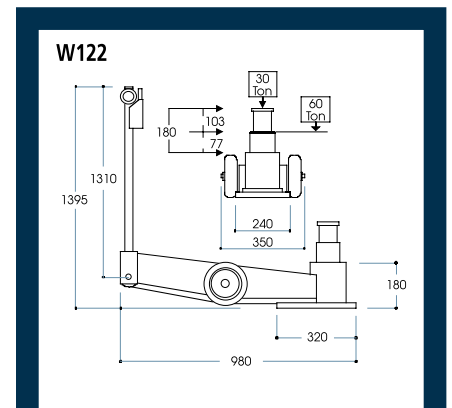
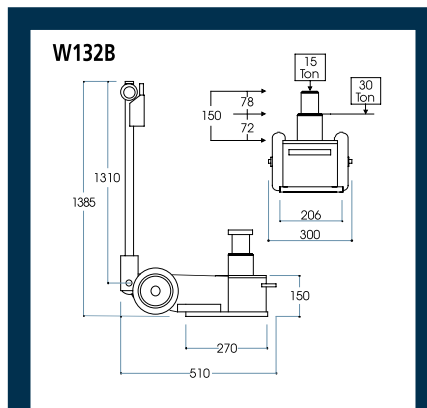
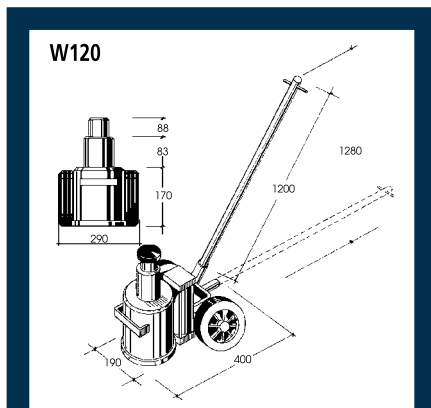
- Construction très robuste pour travail intensif
- Roulettes avec roulement à billes
- Soupape de surcharge

- Sehr robuste Konstruktion für intensive Arbeiten
- Kugelgelagerte Räder
- Überlastventil

- Construcción robusta para trabajo pesado
- Ruedas con cojinete de bolas
- Válvula limitadora de carga

W120 - W132/B - W122

15 - 60 t



Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

					W120	W132/B	W122
Portata	Capacity	Capacité	Tragfähigkeit	Capacidad de carga	30/15 t	30/15 t	60/30 t
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	32 kg	39 kg	68 kg
Pressione	Pressure	Pression	Luftdruck	Presión	8,5 bar	8 - 12 bar	8 - 12 bar

- Kit Prolunghe (10,70,120 mm)
- Extension kit (10,70,120 mm)
- Kit de rallonges (10,70,120 mm)
- Verlängerungssatz (10,70,120 mm)
- Juego prolongaciones (10, 70, 120 mm)



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



W136



W135



W123

Cric idropneumatici per camion

Hydropneumatic heavy duty jacks

Crics hydropneumatiques pour poids lourds

Hydropneumatische LKW-Heber

Gatos hidro-neumáticos para camión

- Costruzione robusta per lavoro intensivo
- Ruote con cuscinetto a sfera
- Valvola limitatrice di carico

- Heavy duty design
- Wheels with ball bearings
- Overload safety valve

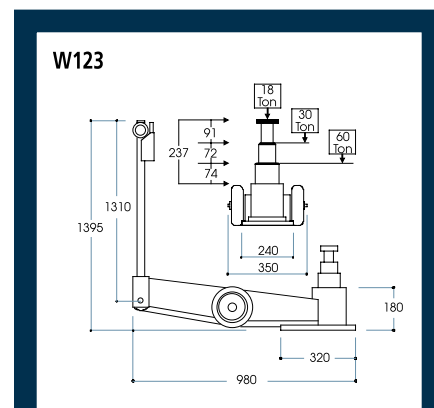
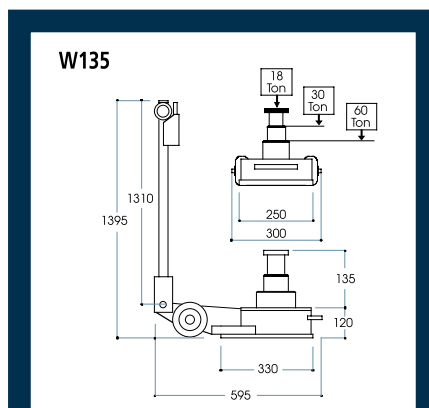
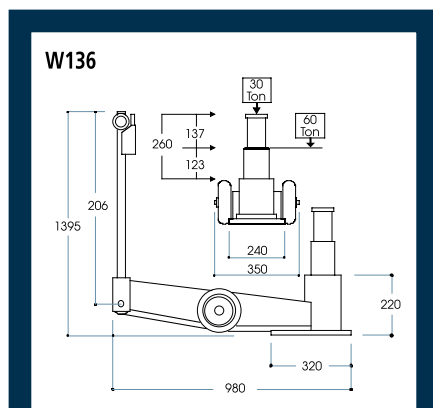
- Construction très robuste pour travail intensif
- Roulettes avec roulement à billes
- Soupape de surcharge

- Sehr robuste Konstruktion für intensive Arbeiten
- Kugelgelagerte Räder
- Überlastventil

- Construcción robusta para trabajo pesado
- Ruedas con cojinete de bolas
- Válvula limitadora de carga

W136 - W135 - W123

18 - 60 t



Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

					W136	W135	W123
Portata	Capacity	Capacité	Tragfähigkeit	Capacidad de carga	60/30 t	60/30/18 t	60/30/18 t
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	72 kg	47 kg	70 kg
Pressione	Pressure	Pression	Luftdruck	Presión	8 - 12 bar	8 - 12 bar	8 - 12 bar

- Kit Prolunghe (10,70,120 mm)
- Extension kit (10,70,120 mm)
- Kit de rallonges (10,70,120 mm)
- Verlängerungssatz (10,70,120 mm)
- Juego prolongaciones (10, 70, 120 mm)



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

W133 - W137

10 - 70 t



Cric idropneumatici per camion

Hydropneumatic heavy duty jacks

Crics hydropneumatiques pour poids lourds

Hydropneumatische LKW-Heber

Gatos hidro-neumáticos para camión



W133



W137

- Costruzione robusta per lavoro intensivo
- Ruote con cuscinetto a sfera
- Valvola limitatrice di carico

- Heavy duty design
- Wheels with ball bearings
- Overload safety valve

- Construction très robuste pour travail intensif
- Roulettes avec roulement à billes
- Soupape de surcharge

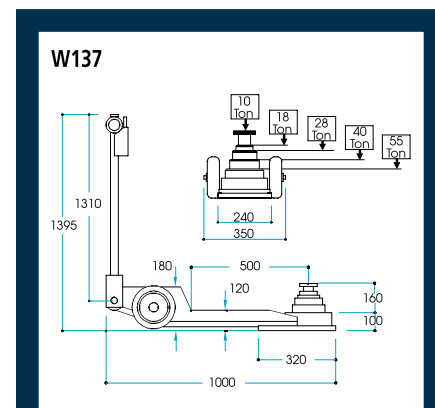
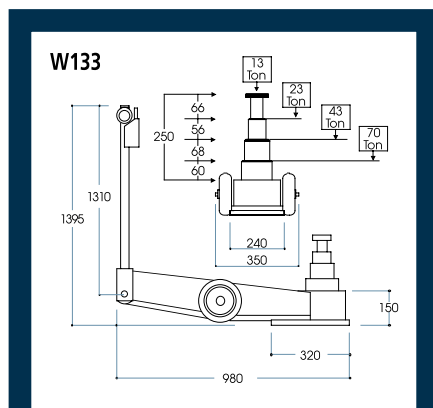
- Sehr robuste Konstruktion für intensive Arbeiten
- Kugelgelagerte Räder
- Überlastventil

- Construcción robusta para trabajo pesado
- Ruedas con cojinete de bolas
- Válvula limitadora de carga

WERATHER



W133 - W137

10 - 70 t


Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

					W133	W137
Portata	Capacity	Capacité	Tragfähigkeit	Capacidad de carga	70/43/23/13 t	55/40/28/18/10 t
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	75 kg	64 kg
Pressione	Pressure	Pression	Luftdruck	Presión	8 - 12 bar	8 - 12 bar

- Kit Prolunghe (10,70,120 mm)
- Extension kit (10,70,120 mm)
- Kit de rallonges (10,70,120 mm)
- Verlängerungssatz (10,70,120 mm)
- Juego prolongaciones (10, 70, 120 mm)


WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



Sollevatore idraulico per ruote singole o gemellari

Hydraulic wheel dolly for simple or twin wheels

Chariot dépose roues pour roues simples où jumelées

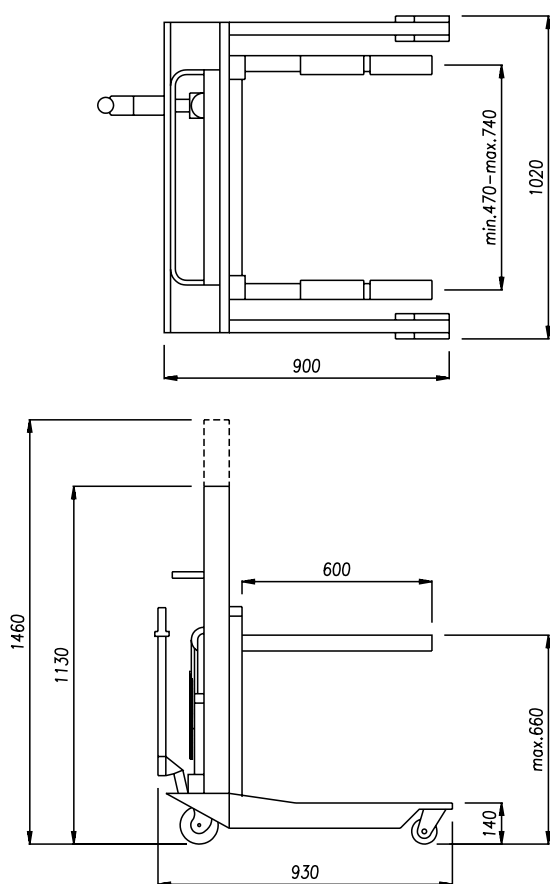
Hydraulischer Zwillingrad-Hubwagen für Einfach- oder Zwillingräder

Elevador hidráulico para ruedas individuales o gemelas



PL701

700 kg



Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

Portata	Capacity	Capacité	Hubkraft	Capacidad de carga	700 kg
Altezza minima	Min. lifting height	Hauteur mini	Min. Hubhöhe	Altura mínima	140 mm
Altezza massima	Max. lifting height	Hauteur maxi	Max. Hubhöhe	Altura máxima	660 mm
Interasse rulli	Distance between the wheel lifting rollers	Distance entre les routeaux	Achsabstand Hubrollen	Distancia entre ejes rodillos	min. 470 - max 740 mm
Comando a leva / pompa a doppio effetto	Double acting pump with lifting lever	Levier de commande / pompe à double effet	Bedienungshebel / Doppeltwirkende Pumpe	Mando por palanca / Bomba de doble acción	
Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico	Overload safety valve	Soupape de sécurité en cas de surcharge	Überlastsicherung	Seguridad hidráulica en caso de sobrecarga	
Temperatura di lavoro	Working temperature	Température de travail	Arbeitstemperatur	Temperatura de trabajo	-10/+40°C
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Medidas	1020x930x1130 mm
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	130 kg
Ruote pivotanti	Heavy duty castors for manoeuvrability	Roues pivotantes	Lenkräder für Manövrierfähigkeit	Ruedas pivotantes	



WERATHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

W114-W109-W110-W111
W112-W113-W210-W160

0,3 / 10,0 t



Sollevatori idraulici da fossa

Hydraulic gear box
and transmission jacks

Crics de fosse

Getriebeheber

Elevadores hidráulicos
para fosa

- Pompa a pedale
- Stelo cromato
- Comando proporzionale di discesa tipo 'uomo morto'
- Ruote piroettanti
- Pedal pump
- Chromium plated piston rod
- Proportional 'dead man' descent control
- Castor wheels
- Pompe à pédale
- Piston chromé
- Baisse automatique proportionnelle type 'homme mort'
- Roues pivotantes

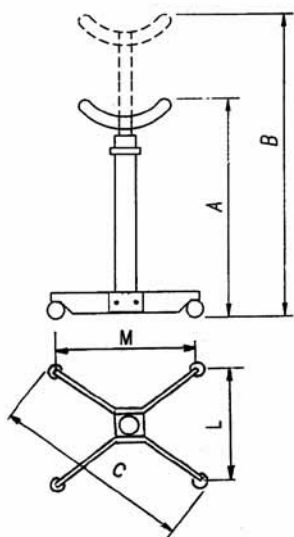
- Pedalpumpe
- Verchromte Kolbenstange
- Proportionales 'Totmann'-Senkregelventil
- Drehbar gelagerte Räder
- Bomba de pedal
- Vástago cromado
- Mando proporcional de descenso tipo 'hombre muerto'
- Ruedas pivotantes

WERATHER



W114-W109-W110-W111
W112-W113-W210-W160

0,3 / 10,0 t



	W114	W109	W210	W110	W111	W112	W113	W160
Portata Capacity Capacité Tragfähigkeit Capacidad de carga (kg)	300	500	800	1000	1500	1500	4000	10000
Pompa a doppia velocità Double speed pump Pompe à double vitesse Zweistufige Pumpe Bomba de doble velocidad							X	X
Pistone a 2 sfili 2 stage piston piston à 2 étages 2-stufiger Kolben Pistón con 2 extracciones			X			X	X	
Supporto sfilabile Extractable transmission adapter Corbeille déboîtable Abnehmbarer Montagekorb Soporte extraíble	X	X		X	X			X

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

MOD.	W114	W109	W210	W110	W111	W112	W113	W160
A	1120	1140	850	1140	1140	880	970	1250
B	1970	1990	1870	1990	1940	1900	1950	2100
C	700	900	900	950	1000	1000	880	900
L	450	550	580	550	600	600	550	630
M	450	600	580	650	700	700	550	630
Kg	27	29	49	37	62	58	95	135

Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör - Opciones

W114 - W109 - W110 - W111 - W160

Supporto orientabile con bocche di riduzione,
capacità 500 kg
Orientable transmission support with reduction bushes,
500 kg capacity
Support orientable pour boîtes de vitesse avec douilles de
réduction, capacité 500 kg
Schwenkbare Getriebehalterung mit Reduktionsbuchsen,
Tragkraft 500 kg
Soporte orientable, con casquillos reductores,
capacidad 500 kg.



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.



Cricchi a bottiglia

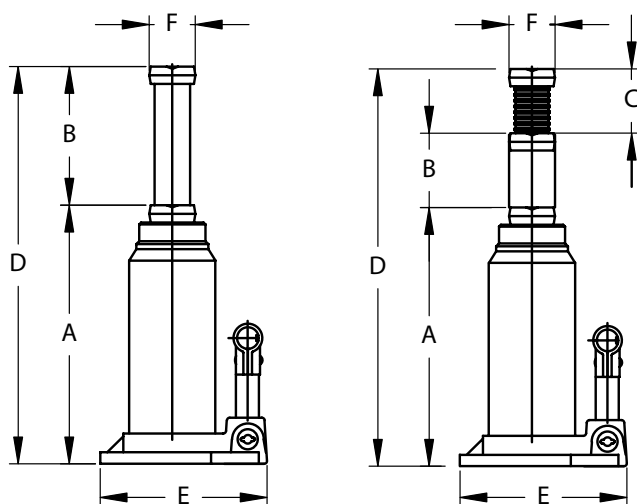
Bottle jacks

Crics bouteille

Unterstellheber

Gatos de botella





Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

MOD.	Max (Ton)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Kg
WJB-CBJ3	3	170	100	60	330	105 x 108	25	3,6
WJB-CBJ5	5	202	111	75	388	115 x 118	32	4,7
WJB-CBJ10	10	228	153	90	471	136 x 139	40	8,0
WJB-CBJ15	15	222	127	69	418	135 x 138	41	8,6
WJB-CBJ20	20	211	137	61	409	140 x 153	46	9,8
WJB-CBJ25	25	246	158	62	466	155 x 168	50	12,3
WJB-CBJ30	30	235	147	56	438	172 x 173	57	15,9
WJB-CBJ-T10	10	233	258	47	538	170 x 173	40	14,4



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel. ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325 - ++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - El fabricante, en el marco de la mejora constante de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

903 - 906 - 911 - 912 **1000 - 5000 kg**



911



903

Colonnette per vetture

Axle stands

Chandelles

Unterstellböcke

Columnas para turismos

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften - Datos técnicos

					903	906	911	912
Portata	Capacity	Capacité	Tragfähigkeit	Capacidad de carga	1000 kg	1000 kg	3000 kg	5000 kg
Altezza min	Min. height	Hauteur min.	Minimalhöhe	Altura mín.	1030 mm	280 mm	320 mm	380 mm
Altezza max	Max. height	Hauteur max.	Maximalhöhe	Altura máx.	1720 mm	490 mm	530 mm	580 mm

WERATHER



W
E
R
T
H
E
R

W E R T H E R I N T E R N A T I O N A L S . p . A .

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel . ++39 0522 9431 - ++39 346 98 37 325

++39 346 98 37 443 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com



www.wertherint.com